

Qilive



True Wireless Earbuds Q.1588

- | | | | |
|----|--|----|-------------------------------|
| FR | Véritables écouteurs sans fil | HU | Vezeték nélküli fülhallgató |
| ES | Auriculares verdaderamente inalámbricos | RO | Căști true wireless |
| PT | Auscultadores sem fios | RU | Беспроводные наушники |
| PL | Prawdziwie bezprzewodowe słuchawki douszne | UA | Повністю бездротові навушники |

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 14
ES	Manual del usuario	P. 25
PT	Manual do utilizador	P. 36
PL	Instrukcja użytkownika	S. 47
HU	Használati útmutató	58. o.
RO	Manual de utilizare	P. 67
RU	Руководство пользователя	C. 78
UA	Посібник користувача	C. 90

EN

FR

ES

PT

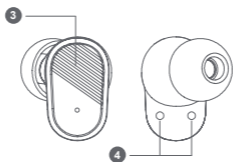
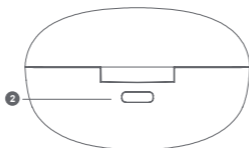
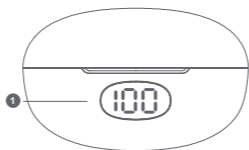
PL

HU

RO


RU

UA





1. SAFETY INFORMATION

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

-  High sound pressure. Hearing damage risk. Do not listen at high volume levels for long periods.
- WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Small parts! May cause choking if ingested.** This product is not a toy – never allow children to play with the appliance. Always store the product out of reach from children and pets.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus. Do not place in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. heaters, stoves, water heater, etc.).
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it. Do not use it outdoors or in the bathroom. Keep away from water and high humidity along with high temperatures, direct sunlight, dusty smokey, and steamy places.
- This appliance should be used in temperate climates only.**
- Never wear the earbuds while showering or bathing, or when participating in water sports, e.g., swimming, surfing, etc.
- Stop using the device immediately in case of an abnormality or failure.**
- Use of earbuds will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your earbuds when you are engaging in any activity that requires your full attention. Using the earbuds while operating a motor vehicle, motorcycle or bicycle may be dangerous. Surrounding sounds may not be heard clearly, which may cause traffic accidents or injuries. Do not use the device in places where when surrounding sounds cannot be heard may cause danger, such as roadways, station platforms, railroad crossing, or construction sites.
- When using the product while walking, turn down the volume until surrounding sounds can be also heard clearly.**
- This product contains magnetic material. If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.

11. Avoid dropping. Dropping or hitting the device may damage it.
12. Do not use the earbuds without installed ear tips.
13. The earbuds are only to be charged with the charging case provided.
14. Do not tamper with the product. Never attempt to service, dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the products, as this may result in fire, electric shock, or equipment damage and will also invalidate the warranty.
15. Never handle the earbuds and their charging case with damp or wet hands.
16. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.
17. Do not continue charging the battery if it does not reach full charge within the specific charging time. Overcharging may cause the battery to become hot, rupture, or ignite.
18. Observe the following temperature limits for this product:
 - Normal operation: 0 to 35°C
 - Storage: 0 to 45°C
 - Transportation: 0 to 45°C
19. **WARNINGS:** Both earbuds and charging case contain non-replaceable batteries. Used batteries must not be disposed of in the household rubbish. The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped. To remove the batteries from both the charging case and two earbuds, take them to a designated disposal/collection site. For your safety, do not attempt to remove the batteries yourself. If the batteries are not properly removed, they may lead to damage to the batteries and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe.
20. **WARNING:** Do not ingest the earbuds! Chemical burn hazard. This product contains batteries. If the earbud with its battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. If you think earbuds might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
21. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;

22. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
23.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.
24.  This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

2. TECHNICAL DATA

Bluetooth version	Bluetooth 5.3
Frequency Range	2402 - 2480 MHz
Sensitivity	105±3dB
Impedance:	16 ohm ±15%
Input	DC 5V 500mA
Earphones Battery Capacity	40 mAh x 2
Charging Pod Battery Capacity	250 mAh
Charge Time	1.5 hours
Max transmission power	4.77dBm

3. DESCRIPTION

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Battery Level of Charging Case | 3. MFB of Earphone |
| 2. Charging Port of Charging Case | 4. Charging Pin of Earphone |

4. USE

4.1 Charging for Earphones:

Fully charge the battery for 2-3 hours before using the earphones for the first time, or when they have been unused for extended periods.

Put the earphones into the charging case, they will charge automatically, the indicators of case will stay on light. Once the earphones are fully charged, it will be light off.

4.2 Charging for charging Case

When the charging case is connected with charger (or computer USB port) by included charging cable, the indicator will display the battery level. When the charging case is fully charged, the indicator will show "100".

NOTE:

When the charging case is out of battery, the earphones will not turn on/off automatically when removed from or placed back into the charging case. In this case, turn the earphones on/off manually.

4.3 First Use & Pairing

Auto Power-On & Pairing



Manual Power-On & Pairing



EN

Open the lid of charging case, take out earphones from the case, and they will automatically power on and enter into pairing mode.

Touch the MFB for 2 secs on both earphones to turn on the earphones. (You will hear the prompt tone). The earphones will automatically enter pairing mode

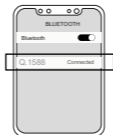
4.3.1 Connect

Pairing Mode



When earphones are into pairing mode, one earphones will flash into blue and red, and the rest will not flash when earphones are connected.

Connect



Turn on the device's Bluetooth setting .Search for and choose Q.1588 to pair, your device will show "connected".

4.4 Power-Off

Auto Power-Off



Put L&R earphones into charging pod, and close the lid, the earphones will automatically power off.

Manual Power-Off









1. Touch the MFB for 5 secs on both earphones to power off the earphones.
2. The earphones will automatically turn off when without pairing for 10mins.




4.5 Wearing

Insert the earphones directed towards your ear canal. Twist gently until the earphones fit comfortably and get better sound experience.



4.6 Control

ICON	FUNCTION	OPERATION
	Answer call	Tap the MFB button of L/R earbud once
	End call	Tap the MFB button of L/R earbud 2 times
	Reject call	Touch the MFB button of L/R earbud for 2s
	Play / Pause	Tap the MFB button of L/R earbud 2 times
	Play next track	Touch the MFB button of R earbud for 2s
	Play previous track	Touch the MFB button of L earbud for 2s

ICON	FUNCTION	OPERATION
	SIRI / Voice assistant	Tap the MFB button of L/R earbud 3 times
	volume up	Tap the MFB button of R earbud once
	volume down	Tap the MFB button of L earbud once

4.7 Reset

If you have problem to connect the earphones with your device, don't worry about it, please follow the step as below:

1. Make sure all devices have turned off Bluetooth Function. Clean all the pairing records if need.
2. Take the earphones out of the case, tap either earphones by 5 times quickly, prompt sound will be activated, then follow the pairing step as instruction.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Never immerse the earbuds or any accessories in water or other liquids!
2. Do not spray or pour water or any other liquid on or inside the charging case.
3. Do not use any abrasive cleaners, chemicals, glass cleaners, universal cleaners or oil-based maintenance agents!

5.1 Cleaning the ear buds

If the volume is lower than it should be with the current setting, clean the earbuds.

1. Remove the ear tips from the earbuds.

Note: Do not pull the ear tips excessively when attaching or detaching them. The ear tips are very delicate and may tear.

2. Remove any earwax or debris from the earbuds with the soft brush, soft cotton swab, or other soft and dry tools.

Note: Do not use excessive force while removing earwax or debris. The earbuds may be damaged.

3. Cover the earbuds with the ear tips.

5.2 Cleaning the charging contacts

If the batteries do not charge properly, wipe gold-coloured contacts on both earbuds with a dry, soft cloth.

5.3 Cleaning the charging case

When the charging case and earbuds are exposed to foreign materials, such as dust, sand, or metal shavings, the device may not charge properly or may be damaged. If the earbuds or the charging case were exposed to foreign materials, wipe them with a soft and dry cloth before inserting earbuds into the charging case.

6. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee. For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
 - Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
 - Refund the product at the price stated on the proof of purchase.
- Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.


Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

-  Pression acoustique élevée. Risques de lésions auditives. Veuillez éviter l'écoute prolongée à des niveaux sonores élevés.
- MISE EN GARDE : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. Petites pièces ! Risque d'étouffement en cas d'ingestion.** Ce produit n'est pas un jouet : ne laissez jamais des enfants jouer avec l'appareil. Rangez toujours le produit hors de portée des enfants et des animaux.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou sur ou à proximité de sources de chaleur (p. ex., radiateur, cuisinière, chauffe-eau, etc.).
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé dessus. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans la salle de bain. Mettez-le à l'écart de l'eau et des taux d'humidité élevés, mais aussi des températures élevées, de la lumière directe du soleil, de la poussière, de la fumée et de la vapeur.
- Cet appareil ne doit être utilisé que dans des climats tempérés.
- Ne portez jamais les écouteurs lorsque vous prenez une douche ou un bain ou lors de sports aquatiques (p. ex., natation, surf, etc.).
- Cessez immédiatement toute utilisation de l'appareil en cas d'anormalité ou de panne.
- L'utilisation des écouteurs vous empêchera d'entendre d'autres sons. Soyez prudent lorsque vous utilisez les écouteurs tout en vous livrant à des activités requérant toute votre attention. Utiliser les écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule motorisé, une moto ou un vélo peut s'avérer dangereux. Il est possible que vous n'entendiez pas clairement les sons qui vous entourent, ce qui peut entraîner des accidents sur la route ou des blessures. N'utilisez pas

l'appareil dans des endroits où le fait de ne pas entendre les sons qui vous entourent peut être dangereux, comme sur la chaussée, un quai de gare, un passage à niveau ou un chantier.

9. Quand vous utilisez le produit tout en marchant, baissez le son jusqu'à ce que vous puissiez aussi entendre clairement les sons qui vous entourent.
10. Ce produit contient des matériaux magnétiques. Si vous avez un pacemaker ou d'autres appareils médicaux électriques, demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser ce produit.
11. Évitez de laisser tomber l'appareil. Laisser tomber l'appareil ou le choquer peut l'endommager.
12. N'utilisez pas les écouteurs sans embout.
13. Les écouteurs ne doivent être chargés qu'avec le boîtier de chargement fourni.
14. N'altérez pas le produit. N'essayez jamais de réparer ou de démonter le produit vous-même ou d'introduire tout type d'objet dans le produit, car cela peut entraîner des départs de feu, des électrocutions ou endommager le produit, ce qui rendra également la garantie nulle.
15. Ne manipulez jamais les écouteurs ou le boîtier de chargement avec des mains humides ou mouillées.
16. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu.
17. Ne continuez pas à charger la batterie si celle-ci n'est pas complètement rechargée à la fin du temps de charge indiqué. Une surcharge de la batterie peut la faire chauffer, casser ou prendre feu.
18. Respectez les limites de température suivantes pour ce produit.
 - Fonctionnement normal : 0 à 35 °C
 - Rangement : 0 à 45 °C
 - Transport : 0 à 45 °C
19. **AVERTISSEMENTS** : Les écouteurs et le boîtier de chargement contiennent des batteries non remplaçables. Les batteries usées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil avant qu'il soit détruit. Pour enlever les batteries du boîtier de chargement et des deux écouteurs, déposez-

les dans un point de collecte. Pour votre sécurité, n'essayez pas d'enlever vous-même les batteries. Si les batteries ne sont pas enlevées correctement, cela peut endommager les batteries et l'appareil, vous blesser ou rendre l'appareil dangereux.

20. **MISE EN GARDE** : N'avez pas les écouteurs ! Risque de brûlure chimique ! Ce produit contient des batteries. Si l'écouteur et sa batterie sont avalés, cela peut engendrer de graves brûlures internes en seulement 2 heures, puis la mort. Si vous pensez qu'un écouteur a pu être avalé ou placé dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
21. La mise au rebut d'une batterie dans un feu ou un four chaud, et le concassage ou la coupure mécanique d'une batterie peuvent provoquer une explosion.
22. Laisser une batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Si la batterie est soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible, cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
23.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.
24.  Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien accessoire, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'accessoire. Ils pourront procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Version Bluetooth	Bluetooth 5.3
Gamme de fréquences	2402 - 2480 MHz
Sensibilité	105±3 dB
Impédance :	16 ohm ±15 %
Entrée	5 V CC, 500 mA
Capacité de la batterie des écouteurs	40 mAh x 2
Capacité de la batterie du module de charge	250 mAh
Temps de charge	1,5 heure
Puissance de transmission maximale	4,77 dBm

FR

3. DESCRIPTION

1. Niveau de la batterie de l'étui de charge
2. Port de charge de l'étui de charge
3. Bouton MFB de l'écouteur
4. Broche de charge de l'écouteur

4. UTILISATION

4.1 Charge des écouteurs :

Avant d'utiliser les écouteurs pour la première fois, ou lorsqu'ils n'ont pas été utilisés pendant une période prolongée, chargez complètement leur batterie pendant 2 à 3 heures.

Les écouteurs se chargent automatiquement lorsque vous les placez dans l'étui de charge, les voyants de celui-ci resteront allumés. Ils s'éteignent une fois que les écouteurs sont chargés.

4.2 Recharge de l'étui de charge

Lorsque l'étui est connecté au chargeur (ou au port USB de l'ordinateur) à l'aide du câble de charge fourni, le voyant indique le niveau de la batterie. Lorsque l'étui de charge est entièrement chargé, l'indicateur affiche « 100 ».

REMARQUE :

Lorsque le boîtier de chargement est à court d'énergie, les écouteurs ne s'allument ou ne s'éteignent pas automatiquement lorsqu'ils sont retirés ou replacés dans le boîtier de chargement. Dans ce cas, allumez/éteignez les écouteurs manuellement.

4.3 Première utilisation et appairage

Mise en marche automatique et appairage



Ouvrez le couvercle de l'étui de charge et sortez les écouteurs, ils s'allument automatiquement et entrent en mode d'appairage.

Mise en marche manuelle et appairage



Touchez le bouton MFB pendant 2 secondes sur les deux écouteurs pour les allumer. (Vous entendrez alors un bip.) Les écouteurs entrent automatiquement en mode d'appairage

4.3.1 Connexion

Mode d'appairage

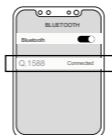
Le voyant clignote en bleu et rouge



Le voyant clignote avant de s'éteindre

Lorsque les écouteurs sont en mode d'appairage, l'un des deux clignote en bleu et en rouge, et cesse de clignoter lorsque la connexion est établie.

Connexion



FR

Activez le paramètre Bluetooth de l'appareil, recherchez et choisissez Q.1588 pour l'appairage, votre appareil affichera « connecté ».

4.4 Mise hors tension

Mise hors tension automatique



Placez les écouteurs G&D dans le chargeur et fermez le couvercle, ils s'éteindront automatiquement.

Mise hors tension manuelle



1. Touchez le bouton MFB pendant 5 secondes sur les deux écouteurs pour les éteindre.
2. Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils ne parviennent pas à s'appairer pendant 10 minutes.

4.5 Port

FR

Insérez les écouteurs en les dirigeant vers votre canal auditif. Tournez-les délicatement jusqu'à ce qu'ils s'ajustent confortablement et profitez d'une meilleure expérience sonore.



4.6 Commande

ICÔNE	FONCTION	UTILISATION
	Répondre à un appel	Appuyez une fois sur le bouton MFB de l'écouteur G/D
	Mettre fin à un appel	Appuyez deux fois sur le bouton MFB de l'écouteur G/D
	rejeter un appel	Touchez le bouton MFB de l'écouteur G/D pendant 2 s
	Lecture/Pause	Appuyez deux fois sur le bouton MFB de l'écouteur G/D
	Jouer la piste suivante	Touchez le bouton MFB de l'écouteur D pendant 2 s
	Jouer la piste précédente	Touchez le bouton MFB de l'écouteur G pendant 2 s
	SIRI/assistant vocal	Appuyez trois fois sur le bouton MFB de l'écouteur G/D
	augmentation du volume	Appuyez une fois sur le bouton MFB de l'écouteur D
	diminution du volume	Appuyez une fois sur le bouton MFB de l'écouteur G

4.7 Réinitialisation

Si vous avez des difficultés à connecter les écouteurs à votre appareil, ne vous inquiétez pas, suivez l'étape ci-dessous :

1. Assurez-vous que tous les appareils ont désactivé la fonction Bluetooth. Nettoyez tous les enregistrements d'appairage si nécessaire.
2. Sortez les écouteurs de leur étui, appuyez rapidement 5 fois sur l'un ou l'autre, après qu'ils émettent un signal sonore, suivez l'étape d'appairage comme indiqué.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. N'immergez jamais les écouteurs ou tout accessoire dans de l'eau ou d'autres liquides !
2. N'aspergez pas et ne versez pas d'eau ou tout autre liquide sur ou dans le boîtier de chargement.
3. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de produits chimiques, de produits nettoyants pour le verre, universels ou d'agents de nettoyage à base d'huile !

5.1 Nettoyage des écouteurs

Si le volume est plus faible qu'il ne devrait l'être dans la configuration actuelle, nettoyez les écouteurs.

1. Retirez les embouts des écouteurs.
Remarque : Ne tirez pas trop sur les embouts lorsque vous les attachez ou détachez. Ils sont très délicats et pourraient s'arracher.
2. Enlevez la cire et les résidus des écouteurs à l'aide d'une brosse douce, d'un coton-tige doux ou d'autres outils doux et secs.

Remarque : Ne soyez pas trop brutal lorsque vous enlevez la cire ou les résidus. Cela pourrait endommager les écouteurs.

3. Couvrez les écouteurs à l'aide des embouts.

5.2 Nettoyage des contacts de charge

Si les batteries ne se rechargent pas correctement, essayez les contacts dorés sur les écouteurs à l'aide d'un linge sec et doux.

5.3 Nettoyage du boîtier de chargement

Quand le boîtier de chargement et les écouteurs sont exposés à des corps étrangers, tels que la poussière, le sable ou des copeaux de métal, il est possible que l'appareil ne charge plus correctement ou soit endommagé. Si les écouteurs ou le boîtier de chargement sont exposés à des corps étrangers, essuyez-les à l'aide d'un linge doux et sec, avant d'insérer les écouteurs dans le boîtier de chargement.

6. GARANTIES

FR

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en œuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Veillez vous présenter à la réception de votre lieu d'achat avec votre preuve d'achat (par exemple, le ticket de caisse), le produit et les accessoires avec lesquels il a été livré, ainsi que son emballage d'origine, pour tous les pays autres que la France. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en matière de performance.
- Rembourser l'accessoire au prix d'achat de l'accessoire mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.

- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et les accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein...

FR

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.


Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM/SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.



-  Presión sonora alta. Riesgo de daño auditivo. No ponga niveles de volumen altos durante períodos prolongados.
- ADVERTENCIA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ¡Incluye piezas pequeñas! Puede causar asfixia si se ingiere.** Este producto no es un juguete; nunca permita que los niños jueguen con el aparato. Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato. No lo coloque bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calefactores, estufas, calentadores de agua, etc.).
- El aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos llenos de líquido, como jarrones. No lo use al aire libre ni en el baño. Manténgalo alejado del agua y de la humedad elevada, así como de las altas temperaturas, la luz directa del sol y los lugares con polvo, humo y vapor.
- Este aparato debe utilizarse únicamente en climas templados.**
- No use nunca los auriculares mientras se ducha o se baña, ni al practicar deportes acuáticos, por ejemplo, natación, surf, etc.
- Deje de utilizar el aparato inmediatamente en caso de anomalía o fallo.**
- El uso de auriculares afectará su capacidad para escuchar otros sonidos. Tenga cuidado al utilizar los auriculares mientras realiza cualquier actividad que requiera toda su atención. El uso de los auriculares durante la conducción de un vehículo de motor, una motocicleta o una bicicleta puede ser peligroso. Es posible que no escuche con claridad los sonidos del entorno no se escuchen con claridad, lo que puede provocar accidentes de tráfico o lesiones. No utilice el aparato en lugares en los que no oiga los sonidos del

ES

entorno y esto pueda suponer un peligro, como carreteras, andenes de estaciones, cruces de ferrocarril u obras de construcción.

9. Al utilizar el producto mientras camina, baje el volumen hasta que también pueda escuchar con claridad los sonidos del entorno.
10. Este producto contiene material magnético. Si tiene un marcapasos u otros dispositivos electromédicos, consulte a su médico antes de utilizar este producto.
11. Evite las caídas. Dejar caer o golpear el dispositivo puede dañarlo.
12. No utilice los auriculares sin las almohadillas instaladas.
13. Los auriculares solo deben cargarse con el estuche de carga suministrado.
14. No manipule el producto. No intente nunca reparar o desmontar el producto usted mismo, ni introducir objetos de ningún tipo en los productos, ya que esto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el equipo, además de invalidar la garantía.
15. No manipule nunca los auriculares y su estuche de carga con las manos húmedas o mojadas.
16. Las baterías no deben exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares.
17. No continúe cargando la batería si no alcanza la carga completa dentro del tiempo de carga específico. La sobrecarga puede hacer que la batería se caliente, se rompa o se incendie.
18. Respete los siguientes límites de temperatura para este producto.
 - Funcionamiento normal: 0 a 35 °C
 - Almacenamiento: 0 a 45 °C
 - Transporte: 0 a 45 °C
19. **ADVERTENCIAS:** Tanto los auriculares como el estuche de carga contienen baterías no reemplazables. Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Extraiga las baterías del aparato antes de desecharlo. Para retirar las baterías tanto del estuche de carga como de los dos auriculares, llévelas a un lugar designado para su eliminación/recuperación. Por su seguridad, no intente

extraer las baterías usted mismo. Si las baterías no se extraen correctamente, pueden provocar daños en las baterías y en el dispositivo, causar lesiones personales o hacer que el dispositivo no sea seguro.

20. **ADVERTENCIA:** ¡No ingiera los auriculares! ¡Riesgo de quemaduras químicas! Este producto contiene baterías. Si se ingiere el auricular con su batería, se pueden producir graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede causar la muerte. Si cree que ha ingerido o introducido los auriculares dentro de cualquier cavidad corporal, busque atención médica de inmediato.
21. La eliminación de la pila de botón introduciéndola en fuego o en un horno caliente, aplastándola o cortándola mecánicamente, lo que podría provocar una explosión.
22. Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable, y una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
23.  Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.
24.  Este símbolo indica que este producto no se debe eliminar junto con otros desechos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, recíclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea desprenderse de su dispositivo utilice los puntos de recogida habilitados para tal fin o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.

2. DATOS TÉCNICOS

Versión Bluetooth	Bluetooth 5.3
Alcance de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Sensibilidad	105±3 dB
Impedancia:	16 ohm ±15 %
Entrada	5 V CC, 500 mA
Capacidad de la batería de los auriculares	40 mAh x 2
Capacidad de la batería del estuche de carga	250 mAh
Tiempo de carga	1,5 horas
Potencia máxima de transmisión	4,77 dBm

3. DESCRIPCIÓN

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Nivel de batería del estuche de carga | 3. Botón MFB del auricular |
| 2. Puerto de carga del estuche de carga | 4. Pin de carga del auricular |

4. USO

4.1 Carga de auriculares:

Cargue la batería por completo durante 2 o 3 horas antes de usar los auriculares por primera vez o cuando no los haya utilizado durante períodos prolongados.

Coloque los auriculares en el estuche de carga, se cargarán automáticamente, los indicadores del estuche permanecerán encendidos. Una vez que los auriculares estén completamente cargados, se apagará.

4.2 Carga por estuche de carga

Cuando el estuche de carga está conectado con el cargador (o el puerto USB del ordenador) mediante el cable de carga incluido, el indicador mostrará el nivel de la batería. Cuando el estuche de carga esté completamente cargado, el indicador mostrará "100".

OBSERVACIÓN:

Cuando el estuche de carga no tiene batería, los auriculares no se encienden/apagan automáticamente cuando se sacan o se vuelven a colocar en el estuche de carga. En ese caso, encienda/apague los auriculares manualmente.

4.3 Primer uso y emparejamiento

Auto Power-On & Pairing



Abra la tapa del estuche de carga, saque los auriculares del estuche y se encenderán automáticamente e iniciarán el modo de emparejamiento.

Encendido manual y emparejamiento



Toque el botón MFB durante 2 segundos en ambos auriculares para encenderlos. (Escuchará el tono de aviso.) Los auriculares activarán automáticamente el modo de emparejamiento

4.3.1 Conectar

Modo de emparejamiento

Flash LED en azul y rojo

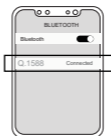


El LED parpadea y luego se apaga

ES

Cuando los auriculares están en modo de emparejamiento, uno de los auriculares parpadeará en azul y rojo, y el resto no parpadeará cuando los auriculares estén conectados.

Conectar



Encienda la configuración de Bluetooth del dispositivo. Busque y elija Q.1588 para emparejar, su dispositivo mostrará "conectado".

4.4 Apagar

Apagado automático



Coloque los auriculares L&R en el estuche de carga y cierre la tapa, los auriculares se apagará automáticamente.

Apagar manualmente



1. Toque el botón MFB durante 5 segundos en ambos auriculares para apagarlos.
2. Los auriculares se apagará automáticamente cuando permanezcan sin emparejar 10 minutos.

4.5 Cómo llevarlos puestos

Introduzca los auriculares dirigidos hacia su canal auditivo. Gire los auriculares suavemente hasta que se ajusten cómodamente y obtenga una mejor experiencia de sonido.



ES

4.6 Control

ICONO	FUNCIÓN	FUNCIONAMIENTO
	Responder llamada	Toque el botón MFB del auricular L/R una vez
	Finalizar llamada	Toque el botón MFB del auricular L/R 2 veces
	Rechazar llamada	Toque el botón MFB del auricular L/R durante 2 segundos
	Reproducción/pausa	Toque el botón MFB del auricular L/R 2 veces
	Reproducir la siguiente pista	Toque el botón MFB del auricular R durante 2 segundos
	Reproducir la pista anterior	Toque el botón MFB del auricular L durante 2 segundos
	SIRI/Asistente de voz	Toque el botón MFB del auricular L/R 3 veces
	subir volumen	Toque el botón MFB del auricular R una vez
	bajar volumen	Toque el botón MFB del auricular L una vez

4.7 Reiniciar

Si tiene problemas para conectar los auriculares con su dispositivo, no se preocupe, siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que todos los dispositivos hayan desactivado la función Bluetooth. Borre todos los registros de emparejamiento si es necesario.
2. Saque los auriculares del estuche, toque cualquiera de los auriculares 5 veces rápidamente, se activará un sonido rápido y, a continuación, siga el paso de emparejamiento como se indica.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. ¡No sumerja nunca los auriculares ni los accesorios en agua u otros líquidos!
2. No rocíe ni vierta agua ni ningún otro líquido sobre el estuche de carga ni en su interior.
3. ¡No utilice limpiadores abrasivos, productos químicos, limpiacristales, limpiadores universales o agentes de mantenimiento a base de aceite!

5.1 Limpieza de los auriculares

Si el volumen es más bajo de lo que debería ser con la configuración actual, limpie los auriculares.

1. Retire las almohadillas de los auriculares.

Observación: No tire excesivamente de las almohadillas al colocarlas o retirarlas. Las almohadillas son muy delicadas y pueden romperse.

2. Retire el cerumen o los residuos de los auriculares con un cepillo suave, un bastoncillo de algodón suave u otra herramienta suave y seca.

Observación: No utilice una fuerza excesiva al retirar el cerumen o los residuos. Los auriculares pueden dañarse.

3. Vuelva a colocar las almohadillas en los auriculares.

5.2 Limpieza de los contactos de carga

Si las baterías no se cargan correctamente, limpie los contactos de color dorado de ambos auriculares con un paño suave y seco.

5.3 Limpieza del estuche de carga

Si el estuche de carga y los auriculares se exponen a materiales extraños, como polvo, arena o virutas de metal, es posible que el dispositivo no se cargue correctamente o se dañe. Si los auriculares o el estuche de carga han estado expuestos a materiales extraños, límpielos con un paño suave y seco antes de introducir los auriculares en el estuche de carga.

6. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Diríjase al punto de venta donde lo adquirió con el comprobante de compra (p. ej. recibo de venta), el producto y los accesorios incluidos, y su embalaje original en cualquier país excepto Francia. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.

- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito.

Auchan no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería.


Asimismo, Auchan no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).



ES

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

-  Pressão acústica elevada. Risco de danos auditivos. Não ouvir a níveis de volume elevados durante longos períodos.
- AVISO: MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. Peças pequenas! Se ingerido, pode causar asfixia.** Este produto não é um brinquedo – nunca deixe as crianças brincarem com o aparelho. Armazene sempre o produto fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
- Não deve colocar fontes de chama aberta, como velas acesas, em cima do aparelho. Não o coloque à luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex., aquecedores, fornos, água quente, etc.).
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos de água nem devem ser colocados quaisquer objetos cheios com líquidos, como vasos, em cima do mesmo. Não utilize no exterior nem na casa de banho. Mantenha-o afastado da água e de elevados níveis de humidade, bem como de elevadas temperaturas, luz solar direta, fumo empoeirado e lugares húmidos.
- Este aparelho deve ser usado apenas em climas temperados.
- Nunca utilize os auriculares no duche ou no banho ou ao participar em desportos aquáticos, como, por exemplo, natação, surf, etc.
- Em caso de anomalia ou falha, pare imediatamente de usar o aparelho.
- A utilização de auriculares irá diminuir a sua capacidade de ouvir outros sons. Tenha cuidado ao utilizar os auriculares quando estiver a realizar qualquer atividade que requeira a sua atenção total. Pode ser perigoso utilizar os auriculares ao operar um veículo motorizado, motociclo ou bicicleta. Os sons circundantes podem não ser ouvidos claramente, o que pode causar acidentes de trânsito ou ferimentos. Não utilize o aparelho em locais onde não ouvir os sons circundantes possa causar perigo, como estradas, plataformas de

- estação, cruzamento de vias férreas ou locais de construção.
9. Ao utilizar o produto quando caminhar, baixe o volume até conseguir ouvir claramente os sons circundantes.
 10. Este produto contém material magnético. Se tiver um pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos, consulte o seu médico antes de utilizar o produto.
 11. Evite deixar o aparelho cair. Deixá-lo cair ou atingi-lo pode danificá-lo.
 12. Não utilize os auriculares sem ter colocado as almofadas.
 13. Os auriculares apenas podem ser carregados com a caixa de carregamento fornecida.
 14. Não altere o produto. Nunca tente efetuar a assistência, desmontar o produto ou empurrar objetos de qualquer tipo para o interior do produto, pois isto pode resultar em fogo, choque elétrico ou danos no equipamento e também invalida a garantia.
 15. Nunca manuseie os auriculares ou a sua caixa de carregamento com as mãos húmidas ou molhadas.
 16. As baterias não devem ser expostas a calor excessivo como, por exemplo., luz solar direta, fogo ou similar.
 17. Não continue a carregar a bateria se a mesma não alcançar a carga total dentro do tempo de carregamento específico. Carregar demasiado pode fazer com que a bateria fique quente, se rompa ou entre em ignição.
 18. Tenha em atenção os seguintes limites de temperatura para este produto.
 - Funcionamento normal: 0 a 35 °C
 - Armazenamento: 0 a 45 °C
 - Transporte: 0 a 45 °C
 19. **AVISOS:** Ambos os auriculares e a caixa de carregamento contêm baterias não substituíveis. As baterias usadas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. As baterias têm de ser retiradas do aparelho antes de o mesmo ser eliminado. Para retirar as baterias da caixa de carregamento e dos dois auriculares, leve-os a um local de eliminação/recolha designado. Para sua segurança, não tente retirar as baterias. Se as baterias não forem retiradas corretamente, podem ocorrer danos às baterias e ao aparelho, ferimentos pessoais e/ou fazer com que o aparelho não seja seguro.

20. **AVISO:** Não ingerir os auriculares! Perigo de queimadura química! Este produto contém baterias. A ingestão do auricular, juntamente com a bateria, pode causar queimaduras internas graves em apenas duas horas e conduzir à morte. Caso pense que os auriculares podem ter sido ingeridos ou inseridos em alguma parte do corpo, procure imediatamente a ajuda de um médico.
21. A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou esmagando-a ou cortando-a mecanicamente, pode resultar numa explosão;
22. Deixar uma bateria num ambiente circundante com uma temperatura extremamente elevada pode resultar em explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável, e o mesmo ocorre ao deixar a bateria num ambiente com pressão atmosférica extremamente baixa.
23.  As baterias não devem ser eliminadas com o lixo comum doméstico. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de baterias usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.
24.  Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.

2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Versão do Bluetooth	Bluetooth 5.3
Intervalo de frequência	2402 - 2480 MHz
Sensibilidade	105 \pm 3 dB
Impedância:	16 ohm \pm 15%
Entrada	CC 5 V, 500 mA
Capacidade da bateria dos auriculares	40 mAh x 2
Capacidade da bateria da caixa de carregamento	250 mAh
Tempo de carregamento	1,5 horas
Potência máxima de transmissão	4,77 dBm

3. DESCRIÇÃO

1. Nível de bateria da caixa de carregamento
2. Porta da caixa de carregamento
3. MFB do auricular
4. Pino de carregamento do auricular

4. UTILIZAÇÃO

4.1 Carregar os auriculares:

Carregue totalmente a bateria durante 2-3 horas antes da primeira utilização ou se os auriculares não tiverem sido utilizados durante um período de tempo prolongado.

Coloque os auriculares na caixa de carregamento. Começarão a carregar imediatamente e os indicadores da caixa de carregamento permanecerão iluminados. Quando os auriculares estiverem totalmente carregados, os indicadores apagam-se.

4.2 Carregar a caixa de carregamento

Quando a caixa de carregamento está ligada ao carregador (ou a uma porta USB do computador) através do cabo incluído, o indicador mostra o nível da bateria. Quando a caixa de carregamento estiver totalmente carregada, o indicador mostrará "100".

NOTA:

Quando a caixa de carregamento tiver a bateria descarregada, os auriculares não irão ligar-se ou desligar-se automaticamente quando forem retirados ou colocados novamente na caixa de carregamento. Neste caso, ligue ou desligue manualmente os auriculares.

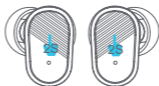
4.3 Primeira utilização e emparelhamento

Ligação automática e emparelhamento



Abra a tampa da caixa de carregamento e retire os auriculares, que se ligam automaticamente e entram no modo de emparelhamento.

Ligação manual e emparelhamento



Toque no botão MFB durante 2 segundos em ambos os auriculares para os ligar. (Ouvirá o som de confirmação.) Os auriculares entrarão automaticamente no modo de emparelhamento.

4.3.1 Efetuar a ligação

Modo de emparelhamento

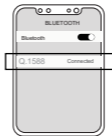
O LED pisca em azul e vermelho



O LED pisca e depois apaga-se

Quando os auriculares estão no modo de emparelhamento, um deles pisca a azul e vermelho e o outro não pisca.

Efetuar a ligação



PT

Ative o Bluetooth do dispositivo. Pesquise e selecione Q.1588 para emparelhar. O dispositivo apresentará "ligado".

4.4 Desligar

Desligamento automático



Put L&R earphones into charging pod, and close the lid, the earphones will automatically power off.

Desligamento manual



1. Toque no botão MFB durante 5 segundos em ambos os auriculares para os desligar.
2. Os auriculares desligam-se automaticamente quando são deixados sem emparelhar durante 10 minutos.

4.5 Utilização

Insira os auriculares na direção do canal auditivo. Rode suavemente até o auricular ficar confortavelmente ajustado e obtenha a melhor experiência de som.



4.6 Controlo

ÍCONE	FUNÇÃO	FUNCIONAMENTO
	Atender chamada	Toque no botão MFB no auricular L/R uma vez
	Terminar chamada	Toque no botão MFB no auricular L/R duas vezes
	Rejeitar a chamada	Toque no botão MFB no auricular L/R durante 2 s
	Reproduzir/colocar em pausa	Toque no botão MFB no auricular L/R duas vezes
	Reproduzir a faixa seguinte	Toque no botão MFB no auricular R durante 2 s
	Reproduzir a faixa anterior	Toque no botão MFB no auricular L durante 2 s
	SIRI / Assistente de voz	Toque no botão MFB no auricular L/R três vezes
	aumentar o volume	Toque no botão MFB no auricular R uma vez
	diminuir o volume	Toque no botão MFB no auricular L uma vez

4.7 Repor

Se tiver problemas a ligar os auriculares ao dispositivo, prossiga do seguinte modo:

1. Certifique-se de que todos os dispositivos têm a função Bluetooth desligada. Se necessário, limpe todos os registos de emparelhamento.
2. Retire os auriculares da caixa e toque num deles 5 vezes rapidamente. Ouvirá um sinal sonoro e então pode prosseguir com o passo do emparelhamento, conforme as instruções.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Nunca mergulhe os auriculares ou qualquer acessório em água ou outros líquidos!
2. Não pulverize ou verta água ou qualquer outro líquido sobre no interior da caixa de carregamento.
3. Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos, químicos, limpa-vidros, produtos de limpeza universais ou agentes de manutenção à base de óleo!

5.1 Limpar os auriculares

Se o volume for mais baixo do que deveria com a definição atual, limpe os auriculares.

1. Retire as almofadas dos auriculares.

Nota: Não puxe demasiado as almofadas ao colocá-las ou retirá-las. As almofadas são muito delicadas e podem rasgar-se.

2. Remova qualquer cera dos ouvidos ou resíduos dos auriculares com uma escova macia, um cotonete macio ou quaisquer outros utensílios macios e secos.

Nota: Não faça muita força ao remover cera dos ouvidos ou resíduos dos auriculares. Os auriculares podem ser danificados.

3. Cubra os auriculares com as almofadas.

5.2 Limpar os contactos de carregamento

Se as baterias não carregarem corretamente, limpe os contactos dourados em ambos os auriculares com um pano macio seco.

5.3 Limpar a caixa de carregamento

Quando a caixa de carregamento e os auriculares são expostos a materiais estranhos, como poeira, areia ou aparas de metal, o aparelho pode não carregar corretamente ou pode ser danificado. Se os auriculares ou a caixa de carregamento forem expostos a materiais estranhos, limpe-os com um pano macio e seco, antes de inserir os auriculares na caixa de carregamento.

6. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Dirija-se à receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção de França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.

- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções.
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossa ou vandalismo.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada;
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega. O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou


destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria. Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

PT


1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.

-  Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie należy słuchać dźwięku o dużym natężeniu przez długi czas.
- OSTRZEŻENIE: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.** Małe elementy! Mogą spowodować zadławienie w przypadku połknięcia. Ten produkt nie jest zabawką — nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, podgrzewaczy wody itp.).
- Urządzenie należy chronić przed zalaniem lub zachlapaniem i nie ustawiać na nim naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazy. Nie należy używać go na zewnątrz ani w łazience. Nie przechowywać w pobliżu wody i miejsca o wysokiej wilgotności, której towarzyszy wysoka temperatura, w miejscu nasłonecznionym, zakurczonym, zadymionym lub zaparowanym.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
- Nigdy nie należy nosić słuchawek dokanałowych podczas korzystania z prysznicza lub w kąpeli, a także podczas uprawiania sportów wodnych, np. pływania, surfingu itp.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
- Używanie słuchawek dokanałowych pogorszy zdolność słyszenia innych dźwięków. Należy zachować ostrożność podczas korzystania ze słuchawek dokanałowych, gdy wykonywana jest czynność wymagająca pełnej uwagi. Używanie słuchawek dokanałowych podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, motocykla lub roweru może być niebezpieczne. Dźwięki z otoczenia mogą nie być wyraźnie

- słyszalne, co może spowodować wypadki drogowe lub obrażenia ciała. Nie należy używać urządzenia w miejscach, takich jak jezdnie, perony, przejazdy kolejowe lub place budowy, w których niesłyszanie dźwięków z otoczenia może być źródłem niebezpiecznych sytuacji.
9. Podczas korzystania z urządzenia podczas chodzenia należy zmniejszyć głośność, aby dźwięki z otoczenia były wyraźnie słyszalne.
 10. Ten produkt zawiera materiały magnetyczne. W przypadku posiadania rozrusznika serca lub innych elektrycznych urządzeń medycznych przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.
 11. Należy unikać upuszczania urządzenia. Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
 12. Nie należy używać słuchawek dokanałowych bez założonych końcówek dousznych.
 13. Słuchawki dokanałowe należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego etui ładującego.
 14. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie. Nigdy nie wolno podejmować prób samodzielnego serwisowania, demontażu produktu lub wkładania jakichkolwiek przedmiotów do produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu, a także unieważnienie gwarancji.
 15. Nigdy nie należy dotykać słuchawek dokanałowych ani etui ładującego wilgotnymi lub mokrymi rękami.
 16. Akumulatorów nie wolno narażać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.
 17. Nie należy dalej ładować akumulatora, jeśli nie osiągnie on pełnego naładowania w określonym czasie ładowania. Przeładowanie może spowodować nagrzanie się akumulatora, jego rozerwanie lub zapalenie się.
 18. Należy przestrzegać następujących limitów temperatur w przypadku stosowania tego produktu:
 - Normalna praca: 0–35°C
 - Przechowywanie: 0–45°C
 - Transport: 0–45°C
 19. **OSTRZEŻENIA:** Słuchawki dokanałowe i ładowarka zawierają niewymienne akumulatory. Zużytych baterii

nie wolno utylizować wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory. Aby wyjąć akumulatory z ładowarki i dwóch słuchawek dokanałowych, należy oddać je do wyznaczonego punktu utylizacji/odbioru. Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia akumulatorów. Jeśli akumulatory nie zostaną prawidłowo wyjęte, może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatorów i urządzenia, spowodować obrażenia ciała i/ lub sprawić, że urządzenie nie będzie bezpieczne.

20. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno połykać słuchawek dokanałowych! Zagrożenie poparzeniem chemicznym! Produkt zawiera akumulatory. Jeśli dojdzie do połknięcia słuchawki dokanałowej wraz z akumulatorem, może to spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może prowadzić do śmierci. W przypadku podejrzenia, że słuchawki dokanałowe mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
21. Narażenie akumulatora na działanie ognia lub gorącego piekarnika, lub mechaniczne zgniatanie lub cięcie akumulatora mogą spowodować jego wybuch.
22. Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze może skutkować wybuchem lub wyciekaniem łatwopalnej cieczy lub gazu. Poddanie akumulatora działaniu skrajnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
23.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.
24.  Ten znak wskazuje, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt

PL

recyklingowi, który umożliwia odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.

2. DANE TECHNICZNE

PL

Wersja Bluetooth	Bluetooth 5.3
Zakres częstotliwości	2402–2480 MHz
Czułość	105±3dB
Impedancja:	16 omów ±15%
Wejście	DC 5V, 500 mA
Pojemność akumulatora słuchawek	40 mAh x 2
Pojemność akumulatora etui ładującego	250 mAh
Czas ładowania	1,5 godziny
Maks. moc transmisji	4,77dBm

3. OPIS

1. Poziom naładowania akumulatora etui ładującego
2. Port ładowania etui ładującego
3. MFB słuchawki
4. Styk ładowania słuchawki

4. OBSŁUGA

4.1 Ładowanie słuchawek:

Całkowicie naładuj akumulator przez 2–3 godziny przed pierwszym użyciem słuchawek lub gdy nie były używane przez dłuższy czas. Włóż słuchawki do etui ładującego. Zaczną łądować się automatycznie, a wskaźniki na etui będą świecić. Gdy słuchawki zostaną w pełni naładowane, wskaźniki przestaną świecić.

4.2 Ładowanie etui ładującego

Gdy etui ładujące jest połączone z ładowarką (lub portem USB komputera) za pomocą dołączonego kabla ładującego, wskaźnik pokaże poziom naładowania akumulatora. Gdy etui ładujące będzie w pełni naładowane, wskaźnik pokaże „100”.

UWAGA:

Kiedy etui ładujące jest rozładowane, słuchawki nie włączą/wyłączą się automatycznie po ich wyjęciu i włożeniu z powrotem do ładowarki. W takim przypadku wyłącz/włącz je ręcznie.

4.3 Pierwsze użycie i parowanie

Automatyczne włączanie i parowanie



Otwórz pokrywę etui ładującego i wyjmij słuchawki z etui. Słuchawki automatycznie się włączą i przejdą w tryb parowania.

Ręczne włączanie i parowanie



Dotknij MFB przez 2 sekundy na obu słuchawkach, aby włączyć słuchawki. (Zabrzmi sygnał dźwiękowy.) Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania

PL

4.3.1 Łączenie

Tryb parowania

Dioda LED
migająca na
niebiesko i
czerwono

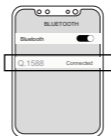


Dioda LED
migająca i
gasnąca

Gdy słuchawki są w trybie parowania, jedna z nich będzie migać na niebiesko i czerwono, a druga nie będzie migać po podłączeniu słuchawek.

PL

Łączenie



Włącz ustawienia Bluetooth urządzenia. Wyszukaj i wybierz Q.1588, aby sparować. Urządzenie pokaże status „Połączone”.

4.4 Wyłączenie

Automatyczne wyłączenie



Włóż lewą i prawą słuchawkę do ładowarki i zamknij pokrywę. Słuchawki wyłączą się automatycznie.

Ręczne wyłączenie



1. Dotknij MFB przez 5 sekund na obu słuchawkach, aby wyłączyć słuchawki.
2. Słuchawki wyłączą się automatycznie, jeśli nie zostaną sparowane przez 10 minut.

4.5 Noszenie





Włóż słuchawki skierowane do kanału słuchowego. Delikatnie obróć je, aby je wygodnie dopasować i uzyskać lepszy odbiór dźwięku.

PL



4.6 Sterowanie

IKONA	FUNKCJA	OBŚŁUGA
	Odbierz rozmowę	Dotknij raz przycisku MFB na słuchawce L/R
	Kończenie rozmowy	Dotknij przycisk MFB na słuchawce L/R 2 razy
	Odrzucenie rozmowy	Dotknij przycisk MFB na słuchawce L/R przez 2 sekundy
	Odtwarzanie/Pauza	Dotknij przycisk MFB na słuchawce L/R 2 razy
	Odtwarzanie kolejnego utworu	Dotknij przycisk MFB na słuchawce R przez 2 sekundy

IKONA	FUNKCJA	OBSŁUGA
	Odtwarzanie poprzedniego utworu	Dotknij przycisk MFB na słuchawce L przez 2 sekundy
	SIRI / asystent głosowy	Dotknij przycisk MFB na słuchawce L/R 3 razy
	Zwiększanie głośności	Dotknij raz przycisku MFB na słuchawce R
	Zmniejszanie głośności	Dotknij raz przycisku MFB na słuchawce L

4.7 Resetowanie

Jeśli masz problem z podłączeniem słuchawek do urządzenia, nie martw się — postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Upewnij się, że we wszystkich urządzeniach jest włączona funkcja Bluetooth. W razie potrzeby usuń wszystkie parowania.
2. Wyjmij słuchawki z etui, szybko dotknij jedną ze słuchawek 5 razy, co spowoduje wygenerowanie dźwięku, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami parowania.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Nigdy nie zanurzać słuchawek dokanałowych lub jakichkolwiek akcesoriów w wodzie ani w innych płynach.
2. Nie rozpylać ani nie wylewać wody lub innych płynów na etui ładujące lub do jego wnętrza.
3. Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych, chemikaliów, środków do czyszczenia szkła, uniwersalnych środków czyszczących ani środków konserwujących na bazie oleju!

5.1 Czyszczenie słuchawek

Jeśli głośność jest niższa niż powinna być przy aktualnym ustawieniu, należy wyczyścić słuchawki dokanałowe.

1. Należy zdjąć końcówki ze słuchawek dokanałowych.
Uwaga: Nie należy nadmiernie ciągnąć za końcówki douszne podczas ich zakładania lub zdejmowania. Kończówki douszne są bardzo delikatne i mogą się zerwać.
2. Usunąć woskowinę uszną lub zanieczyszczenia ze słuchawek dokanałowych za pomocą miękkiej szczoteczki, miękkiego wacika lub innego miękkiego i suchego narzędzia.

Uwaga: Nie należy używać nadmiernej siły podczas usuwania woskowiny usznej lub zanieczyszczeń. Słuchawki douszne mogą ulec uszkodzeniu.

3. Końcówki douszne należy założyć na słuchawki dokanałowe.

5.2 Czyszczenie styków ładujących

Jeśli akumulatory nie są prawidłowo ładowane, należy przetrzeć złote złącza na obu słuchawkach dokanałowych suchą, miękką ściereczką.

5.3 Czyszczenie etui ładującego

Jeśli etui ładujące i słuchawki dokanałowe zostaną wystawione na działanie obcych materiałów, takich jak kurz, piasek lub wióry metalowe, urządzenie może nie ładować się prawidłowo lub może ulec uszkodzeniu. Jeśli słuchawki dokanałowe lub etui ładujące były narażone na kontakt z obcymi materiałami, wytrzyj je miękką i suchą ściereczką przed włożeniem słuchawek do etui ładującego.

PL

6. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Należy udać się do punktu zakupu z dowodem zakupu (np. paragon), produktem oraz akcesoriami, które zostały dołączone w zestawie oraz oryginalnym opakowaniem (dotyczy wszystkich krajów oprócz Francji). Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego

funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,

- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- W przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.


Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).



1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

-  Magas hangnyomás. Fennáll a halláskárosodás veszélye. Ne hallgassa hosszú ideig túlzott hangerővel.
- FIGYELMEZTETÉS: A GYERMEKEKTŐL TARTSA TÁVOL. Apró alkatrészek! Lenyelés esetén fulladást okozhatnak.** A termék nem játék – a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A terméket mindig tárolja a gyermekektől és a háziállatoktól távol.
- Tilos nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni a készülékre. Ne helyezze közvetlen napfényre vagy hőforrások (pl. fűtőtestek, kályhák, vízmelegítők stb.) közelébe.
- A készüléket tilos csepegő vagy fröccsenő folyadéknak kitenni, valamint a termékre tilos bármilyen folyadékkal teli tárgyat, például vázát helyezni. Ne használja kültéren vagy a fűdőszobában. A víztől és a magas páratartalomtól, valamint a magas hőmérséklettől, a közvetlen napfénytől, a poros fűttől és a nedves helyektől távol tartandó.
- A készülék csak mérsékelt éghajlatú területeken használható.
- Soha ne viselje a fülhallgatót zuhanyozás vagy fürdés, illetve vízi sportok, pl. úszás, szörfözés stb. során.
- Rendellenesség vagy meghibásodás esetén azonnal fejezze be a készülék használatát.**
- A fülhallgató használata során kevésbé hallja az egyéb hangokat. A fülhallgató használata során legyen óvatos, amennyiben olyan tevékenységet végez, ami teljes figyelmet igényel. A fülhallgató használata gépjármű, motorkerékpár vagy kerékpár használata közben veszélyes lehet. Előfordulhat, hogy a környező hangok nem hallhatók tisztán, ami közlekedési balesetet vagy sérülést okozhat. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol veszélyt jelent, ha nem hallja a környező hangokat, például úttesten, állomásperonon, vasúti átjáróban vagy építkezésen.

9. Amikor a terméket séta közben használja, halkítsa le annyira a hangerőt, hogy tisztán hallja a környező hangokat.
10. A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha szívritmus-szabályozóval vagy más elektromos orvostechnikai eszközzel rendelkezik, a termék használata előtt kérje kezelőorvosa tanácsát.
11. Ne ejtse le a készüléket. A készülék leejtése vagy ütése károsodást okozhat.
12. Ne használja a fülhallgatókat a felhelyezett fülpárnák nélkül.
13. A fülhallgatók csak a mellékelt töltőtokkal tölthetők.
14. Ne végezzen módosításokat a terméken. Soha ne kísérelje meg saját maga szervizelni vagy szétszerelni a terméket, vagy bármilyen tárgyat belenyomni a termékbe, mivel ez tüzet, áramütést vagy a készülék károsodását eredményezheti, és a garancia is érvényét veszti.
15. Soha ne fogja meg a terméket vagy a töltőtokot nedves vagy vizes kézzel.
16. Az akkumulátorokat nem szabad túlzott hőhatásnak kitenni, mint például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy hasonló hőforrásoknak.
17. Ne töltsé hosszabb ideig az akkumulátort, ha nem éri el a teljes töltöttséget a megadott töltési időn belül. A túltöltés az akkumulátor felmelegedését, megrepedését vagy meggyulladását okozhatja.
18. Vegye figyelembe a termék következő hőmérsékleti határértékeit.
 - Normál használat: 0-tól 35 °C-ig
 - Tárolás: 0-tól 45 °C-ig
 - Szállítás: 0-tól 45 °C-ig
19. **FIGYELMEZTETÉSEK:** A fülhallgatók és a töltőtok egyaránt nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaznak. Ne helyezze a használt akkumulátorokat a háztartási hulladékba. A készülék hulladékkezelése előtt el kell távolítani az akkumulátorokat a készülékből. Az akkumulátorok töltőtokból és a két fülhallgatóból való eltávolításához vigye ezeket a kijelölt ártalmatlanító/gyűjtőhelyre. Biztonsága érdekében ne próbálja meg saját kezűleg eltávolítani az akkumulátorokat. Az akkumulátorok nem megfelelő eltávolítása az akkumulátorok és a készülék károsodásához

vezethet, személyi sérülést okozhat, és/vagy a készülék nem biztonságos használatát eredményezheti.

20. **FIGYELMEZTETÉS:** A fülhallgatót ne nyelje le! Kémiai égési veszély. a termék akkumulátorokat tartalmaz. Az akkumulátort tartalmazó fülhallgató lenyelése már 2 óra után súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Ha gyanítja, hogy a fülhallgatót az akkumulátorral együtt lenyelték, vagy a test bármely részébe behelyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
21. Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütőbe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat.
22. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben tartja, vagy rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
23.  Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírászerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.
24.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

2. MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth-verzió	Bluetooth 5.3
Frekvenciartomány	2402 - 2480 MHz
Érzékenység	105 ± 3 dB
Impedancia:	16 ohm ±15%
Bemenet	DC 5V, 500 mA
A fülhallgató akkumulátorkapacitása	40 mAh x 2
A töltőtok akkumulátorkapacitása	250 mAh
Töltési idő	1,5 óra
Max. átviteli teljesítmény	4,77 dBm

HU

3. LEÍRÁS

1. A töltőtok akkumulátorának töltöttségi szintje
2. A töltőtok töltőcsatlakozója
3. A fülhallgató MFB-je
4. A fülhallgató töltőcsatlakozója

4. HASZNÁLAT

4.1 A fülhallgatók töltése:

Az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem voltak használatban, 2-3 órán keresztül töltsse fel teljesen a fülhallgatókat. Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, amik automatikusan feltöltődnek, a tok jelzőfényei pedig folyamatosan világítanak. Amint a fülhallgatók teljesen feltöltődnek, a fények kialszanak.

4.2 A töltőtok töltése

Amikor a töltőtok a mellékelt töltőkábellel csatlakozik a töltőhöz (vagy a számítógép USB-portjához), a kijelzőn megjelenik az akkumulátor töltöttségi szintje. Amikor a töltőtok teljesen feltöltődött, a kijelzőn megjelenik a „100” felirat.

MEGJEGYZÉS:

Ha lemerült a töltőtok akkumulátora, a tokból kivéve illetve visszahelyezve a fülhallgatók nem kapcsolnak ki/be automatikusan. Ilyenkor alkalmazza a fülhallgatók kézi ki-/bekapcsolását.

4.3 Első használat és párosítás

Automatikus bekapcsolás és párosítás



Nyissa ki a töltőtok fedelét, vegye ki a fülhallgatókat a tokból, majd azok automatikusan bekapcsolódnak és a párosítási üzemmódba lépnek.

Manuális bekapcsolás és párosítás



A fülhallgatók bekapcsolásához tartsa nyomva az MFB-t 2 másodpercig mindkét fülhallgatón. (A bekapcsolást jelző hangjelzést hall majd.) A fülhallgatók automatikusan a párosítási üzemmódba lépnek.

4.3.1 Csatlakozás

Párosítási üzemmód

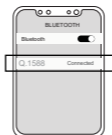
A LED kéken és pirosan villog



A LED villog, majd kialszik

Amikor a fülhallgató a párosítási üzemmódban van, az egyik fülhallgató kéken és pirosan villog, a másik pedig nem villog, ha a fülhallgató csatlakozik.

Csatlakozás



Kapcsolja be a készülék Bluetooth beállításait. Keresse meg és válassza ki a Q.1588-at a párosításhoz, a készülékén megjelenik a „csatlakoztatva” felirat.

4.4 Kikapcsolás

HU

Automatikus kikapcsolás



Tegye a BAL és JOBB fülhallgatót a töltőtokba, és zárja be a fedelet, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolódnak.

Manuális kikapcsolás



1. A fülhallgatók kikapcsolásához tartsa nyomva az MFB-t 5 másodpercig mindkét fülhallgatón.
2. Ha 10 percig nem párosítják őket, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolódnak.

4.5 Viselés

Helyezze be a fülhallgatókat a hallójáratába. Óvatosan forgassa egészen addig, míg a fülhallgató kényelmesen ül a fülében és a legjobb hangélményt nyújtja.



HU

4.6 Vezérlés

IKON	FUNKCIÓ	HASZNÁLAT
	Hívás fogadása	Érintse meg egyszer a BAL/JOBB fülhallgató MFB gombját
	Hívás befejezése	Érintse meg kétszer a BAL/JOBB fülhallgató MFB gombját
	Híváselutasítás	Tartsa nyomva a BAL/JOBB fülhallgató MFB gombját 2 másodpercig
	Lejátszás/Szünet	Érintse meg kétszer a BAL/JOBB fülhallgató MFB gombját
	Következő zeneszám lejátszása	Tartsa nyomva a JOBB fülhallgató MFB gombját 2 másodpercig
	Előző zeneszám lejátszása	Tartsa nyomva a BAL fülhallgató MFB gombját 2 másodpercig
	SIRI / Hangasszisztens	Érintse meg háromszor a BAL/JOBB fülhallgató MFB gombját
	hangerő növelése	Érintse meg egyszer a JOBB fülhallgató MFB gombját

IKON	FUNKCIÓ	HASZNÁLAT
	hangerő csökkentése	Érintse meg egyszer a BAL fülhallgató MFB gombját

4.7 Visszaállítás

Ha problémába ütközik a fülhallgató és a készülék csatlakoztatása során, ne aggódjon, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg arról, hogy minden készüléken kikapcsolta a Bluetooth funkciót. Törölje ki az összes párosítási feljegyzést, ha szükséges.
2. Vegye ki a fülhallgatókat a tokból, érintse meg bármelyik fülhallgatót gyorsan 5 alkalommal, azonnali hangjelzés aktiválódik, majd hajtsa végre a párosítási lépést az utasítás szerint.

HU

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. Soha ne merítse a fülhallgatókat vízbe vagy más folyadékba.
2. Soha ne permetezzen vagy öntsön vizet vagy más folyadékot a töltőtokra vagy annak belsejébe.
3. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket, vegyszereket, üvegtisztítókat, univerzális tisztítószereket vagy olajalapú karbantartó anyagokat!

5.1 A fülhallgatók tisztítása

Ha a hangerő alacsonyabb, mint amilyennek a jelenlegi beállítás mellett lennie kellene, tisztítsa meg a fülhallgatókat.

1. Vegye le a fülhallgatókról a fülbetéteket.
- Megjegyzés:** A felhelyezés vagy levétel során ne húzza túlságosan erősen a fülbetéteket. A fülbetétek nagyon érzékenyek és elszakadhatnak.

2. A fülzsírt vagy a szennyeződéseket a puha kefével, puha vattapamaccsal vagy más puha és száraz eszközzel távolítsa el a fülbetétekről.

Megjegyzés: A fülzsír vagy a törmelék eltávolítása során ne alkalmazzon túlzott erőt. A fülbetétek megsérülhetnek.

3. A fülhallgatókat fedje le a fülbetétekkel.

5.2 A töltőérintkezők tisztítása

Ha az akkumulátorok nem töltődnek megfelelően, mindkét fülhallgatón törölje le az arany színű érintkezőket száraz, puha ruhával.


5.3 A töltőtok tisztítása

Ha a töltőtokot és a fülhallgatókat idegen anyagok, például por, homok vagy fémporgács éri, előfordulhat, hogy a készülék nem töltődik fel megfelelően, vagy megsérülhet. Ha a fülhallgatók vagy a töltőtok idegen anyagoknak volt kitéve, törölje le ezeket puha és száraz ruhával, mielőtt behelyezné a fülhallgatókat a töltőtokba.

HU



1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

-  Presiune sonoră ridicată. Risc de deteriorare a auzului. Nu se recomandă folosirea volumului de sunet la nivel ridicat pe perioade lungi de timp.
- AVERTIZARE: NU LE LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNĂ COPIILOR.**
Piese mici! În caz de înghițire pot provoca sufocare. Acest produs nu este o jucărie – nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu acest produs. Păstrați întotdeauna produsul la distanță de copiii și animale.
- Surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse, nu trebuie așezate pe aparat. Nu așezați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. încălzitoare, sobe, încălzitor de apă etc.).
- Aparatul nu trebuie să fie expus la căderi sau stropiri și nu trebuie să puneți pe el obiecte care conțin lichid, cum ar fi vase, etc. Nu îl utilizați în aer liber sau în baie. Păstrați-l la distanță de apă și umiditate ridicată precum și de temperaturi ridicate, lumina directă a soarelui, locuri cu praf, fum și abur.
- Acest aparat trebuie utilizat numai în zonele cu climă temperată.
- Nu purtați niciodată căștile în timp ce faceți duș sau baie sau atunci când practicați sporturi nautice, de exemplu, înot, surfing etc
- Nu mai utilizați dispozitivul dacă observați o anomalie sau defecțiune.**
- Utilizarea căștilor vă va afecta capacitatea de a auzi alte sunete. Aveți grijă când utilizați căștile atunci când sunteți implicat în orice activitate care necesită atenție maximă. Utilizarea căștilor în timp ce conduceți un autovehicul, motocicletă sau bicicletă poate fi periculoasă. Este posibil să nu auziți clar sunetele din jur iar acest lucru poate duce la accidente de circulație sau vătămări. Nu utilizați dispozitivul în locuri în care pot apărea pericole ca urmare a faptului că nu auziți sunetele din jur, cum ar fi șosele, peroane ale garilor, trecere de cale ferată sau șantiere de construcții.

RO

9. Când utilizați produsul în timpul mersului, reduceți nivelul volumului până când puteți auzi clar sunetele din jur.
10. Acest produs conține material magnetic. Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive medicale electrice, consultați medicul înainte de a utiliza acest produs.
11. Evitați scăparea produsului. Scăparea sau lovirea dispozitivului îl pot deteriora.
12. Nu utilizați căștile fără elemente auriculare instalate.
13. Căștile trebuie încărcate numai cu carcasa de încărcare furnizată.
14. Nu interveniți asupra produsului. Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service, să demontați produsul sau să introduceți obiecte de orice fel în produs, deoarece acest lucru poate duce la incendii, șocuri electrice sau deteriorarea echipamentului și va anula garanția.
15. Nu manipulați niciodată căștile și carcasa de încărcare dacă aveți mâinile umede sau ude.
16. Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă ca de exemplu, razele solare, foc sau altele similare.
17. Nu continuați să încărcați bateria dacă nu atinge nivelul maxim de încărcare în timpul de încărcare specific. Supraîncărcarea poate cauza încălzirea, ruperea sau aprinderea bateriei.
18. Respectați următoarele limite de temperatură pentru acest produs.
 - Funcționare normală: De la 0 la 35°C
 - Stocare: De la 0 la 45°C
 - Transportarea: De la 0 la 45°C
19. **AVERTISMENTE:** Atât căștile, cât și carcasa de încărcare conțin baterii care nu pot fi înlocuite. Bateriile uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi casate. Pentru a elimina atât bateriile din carcasa de încărcare, cât și din cele două căști, trebuie să le duceți la un loc de colectare/depozitare desemnat. Pentru siguranța dvs., nu încercați să scoateți singur bateriile. Dacă bateriile nu sunt scoase corect, acest lucru poate duce la deteriorarea bateriilor și a dispozitivului, poate cauza vătămări corporale și/sau poate face ca dispozitivul să nu mai poată fi folosit în siguranță.

20. **AVERTIZARE:** Nu înghițiți căștile! Pericol de arsură chimică! Acest produs conține baterii. În cazul înghițirii căștii și a bateriei acesteia, puteți suferi arsuri interne grave în numai 2 ore și puteți deceda. Dacă credeți că este posibil să fi înghițit căștile sau ca acestea să fi ajuns în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
21. Aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, poate provoca o explozie;
22. Lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la o explozie sau la scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil, iar lăsarea unei baterii la o presiune extrem de scăzută a aerului poate duce la o explozie sau la scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil.
23.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.
24.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.

RO

2. DATE TEHNICE

Versiunea Bluetooth	Bluetooth 5.3
Diapazonul de frecvență	2402 - 2480 MHz
Sensibilitate	105±3dB
Impedanța:	16 ohm ±15%
Intrare	DC 5V, 500 mA
Capacitatea bateriei căștilor	40 mAh x 2
Capacitatea bateriei stației de încărcare	250 mAh
Timpe de încărcare	1.5 ore
Puterea max. de transmisie	4.77dBm

RO

3. DESCRIERE

1. Nivelul bateriei carcusei de încărcare
2. Portul de încărcare al carcusei de încărcare
3. Butonul multifuncțional al căștilor
4. Pinul de încărcare al căștilor

4. UTILIZARE

4.1 Încărcarea Căștilor:

Înainte de a utiliza căștile pentru prima dată sau atunci când acestea au fost neutilizate pentru perioade îndelungate, încărcați complet bateria timp de 2-3 ore.

Puneți căștile în carcasa de încărcare, acestea se vor încărca automat, indicatoarele carcusei vor rămâne aprinse. Odată ce căștile sunt complet încărcate, lumina se va stinge.

4.2 Încărcarea Carcasei de încărcare

Când carcasa de încărcare este conectată la încărcător (sau la portul USB al computerului) prin cablul de încărcare inclus, indicatorul va afișa nivelul bateriei. Când carcasa de încărcare este complet încărcată, indicatorul va afișa „100”.

NOTĂ:

Când carcasa de încărcare este descărcată, căștile nu vor porni/opri automat când sunt scoase din sau reintroduse în aceasta. În acest caz, porniți/opriți căștile manual.

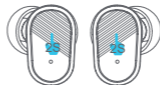
4.3 Prima utilizare și împerecherea

Pornire automată și împerecherea



Deschideți capacul carcasei de încărcare, scoateți căștile din carcasă și acestea se vor porni automat și vor intra în modul de asociere.

Pornire manuală și împerecherea



Atingeți butonul multifuncțional timp de 2 secunde pe ambele căști pentru a porni căștile. (Veți auzi tonul de solicitare.) Căștile vor intra automat în modul de asociere

RO

4.3.1 Conectare

Modul de asociere

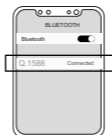
Lumină LED în albastru și roșu



LED-ul clipește și apoi se stinge

Când căștile sunt în modul de asociere, una dintre căști va clipi în albastru și roșu, și nu va mai clipi când căștile sunt conectate.

Conectare



Activați setarea Bluetooth a dispozitivului. Căutați și alegeți Q.1588 pentru a efectua asocierea, dispozitivul dumneavoastră va afișa „conectat”.

4.4 Deconectare

RO

Oprire automată



Puneți căștile L&R în carcasa de încărcare și închideți capacul, căștile se vor opri automat.

Oprire manuală












1. Atingeți butonul multifuncțional timp de 5 secunde pe ambele căști pentru a opri căștile.
2. Dacă căștile nu sunt asociate timp de 10 minute, acestea se vor opri automat.

4.5 Purtare

Introduceți căștile îndreptate spre canalul auditiv. Răsuciți ușor până când căștile se potrivesc confortabil și obțineți o experiență audio de mai bună calitate.



4.6 Controlul

PICTOGRAMĂ	FUNCȚIE	OPERARE
	Răspundeți la apel	Atingeți o dată butonul multifuncțional al căștii S/D
	Terminați apelul	Atingeți de două ori butonul multifuncțional al căștii S/D
	Respingeți apelul	Atingeți timp de 2 secunde butonul multifuncțional al căștii S/D
	Redare / Pauză	Atingeți de două ori butonul multifuncțional al căștii S/D
	Redați piesa următoare	Atingeți timp de 2 secunde butonul multifuncțional al căștii D
	Redați piesa anterioară	Atingeți timp de 2 secunde butonul multifuncțional al căștii S
	SIRI / Asistent voce	Atingeți de 3 ori butonul multifuncțional al căștii S/D
	creșterea volumului	Atingeți o dată butonul multifuncțional al căștii D
	micșorarea volumului	Atingeți o dată butonul multifuncțional al căștii S

RO

4.7 Resetare

Dacă aveți probleme cu conectarea căștilor la dispozitivul dumneavoastră, nu vă faceți griji, urmați vă rog pașii de mai jos:

1. Asigurați-vă că funcția Bluetooth este dezactivată la toate dispozitivele. Curățați toate înregistrările de asociere dacă este necesar.
2. Scoateți căștile din carcasă, atingeți de 5 ori rapid oricare dintre căști, sunetul prompt va fi activat, apoi urmați pasul de asociere conform instrucțiunii.

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

1. Nu introduceți niciodată căștile sau accesoriile în apă sau în alte lichide!
2. Nu pulverizați și nu turnați apă sau alt lichid pe sau în interiorul carcasei de încărcare.
3. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, substanțe chimice, agenți de curățare a sticlei, agenți de curățare universali sau agenți de întreținere pe bază de ulei!

RO

5.1 Curățarea căștilor

În cazul în care volumul este mai mic decât ar trebui să fie la setarea curentă, curățați căștile.

1. Scoateți elementele pentru ureche din căști.
- Notă:** Nu trageți excesiv de elementele pentru urechi când le atașați sau detașați. Elementele pentru urechi sunt foarte delicate și se pot rupe.
2. Îndepărtați orice ceară de urechi sau resturi din căști cu o perie moale, un tampon moale din bumbac sau alte instrumente moi și uscate.

Notă: Nu utilizați forță excesivă atunci când înlăturați ceara de urechi sau resturile. Puteți deteriora căștile.

3. Acoperiți căștile cu elementele pentru urechi.

5.2 Curățarea contactelor de încărcare

În cazul în care bateriile nu se încarcă corect, ștergeți contactele colorate auri de pe ambele căști cu o cârpă uscată, moale.

5.3 Curățarea carcasei de încărcare

Când carcasa de încărcare și căștile sunt expuse la materiale străine, cum ar fi praful, nisipul sau așchile de metal, este posibil ca dispozitivul să nu se încarce corespunzător sau să fie deteriorat. În cazul în care căștile sau carcasa de încărcare au fost expuse la materiale străine, ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată înainte de a introduce căștile în carcasa de încărcare.

6. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate. Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă rugăm să vă prezentați la recepția de la locul de achiziție cu dovada de cumpărare (de exemplu, bonul de casă), cu produsul și accesoriile cu care a venit însoțit, precum și ambalajul original, pentru toate țările, altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
 - Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
 - Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.
- Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.

RO

- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat... (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piese pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: envelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.


De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

RO

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.


-  Высокое акустическое давление. Риск поражения слуха. Не используйте высокий уровень громкости в течение длительного времени.
- ВНИМАНИЕ: ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.** Мелкие детали! При проглатывании может вызвать удушье. Это устройство — не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Всегда храните устройство в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, такие как зажженные свечи. Не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (например, обогревателями, плитами, водонагревателями и т. д.).
- Не допускайте попадания брызг на устройство. Не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью, например вазы. Не используйте его на улице или в ванной. Берегите от воздействия воды и высокой влажности, а также от высоких температур, прямых солнечных лучей, пыли и пара.
- Это устройство предназначено для использования только в умеренном климате.
- Не используйте наушники во время душа или купания, а также при занятиях водными видами спорта, например плаванием, серфингом и т. д.
- Немедленно прекратите использование устройства в случае неполадок в работе или неисправности.
- Наушники будут мешать вам слышать другие звуки. Будьте осторожны при использовании наушников, если занимаетесь какой-либо деятельностью, требующей внимания и сосредоточенности. Использование наушников при управлении автомобилем, мотоциклом или велосипедом может быть опасным. Окружающие звуки могут быть нечетко слышны, что может стать

RU

причиной дорожно-транспортного происшествия или травмы. Не используйте устройство в ситуациях, когда окружающие звуки могут предупреждать об опасности, например на проезжей части, на платформах железнодорожных станций, на железнодорожных переездах или на строительных площадках.

9. При использовании наушников во время ходьбы уменьшите громкость так, чтобы окружающие звуки были отчетливо слышны.
10. В данном устройстве используются магнитные материалы. Если у вас есть кардиостимулятор или другие электрические медицинские устройства, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого устройства.
11. Не роняйте наушники. Падение или удар по устройству могут вызвать его повреждение.
12. Не используйте наушники без вкладышей.
13. Наушники следует заряжать только с помощью прилагаемого зарядного футляра.
14. Не пытайтесь самостоятельно вносить изменения в работу устройства. Никогда не пытайтесь ремонтировать, разбирать устройство самостоятельно или вставлять какие-либо предметы в устройство, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению оборудования. Также в этом случае гарантия будет аннулирована.
15. Никогда не прикасайтесь к наушникам и их зарядному устройству влажными или мокрыми руками.
16. Запрещается подвергать аккумуляторные батареи избыточному нагреву, например под воздействием солнечных лучей, открытого огня и т. д.
17. Не продолжайте зарядку аккумулятора, если он не заряжается полностью за предписанное время зарядки. Избыточная зарядка может привести к нагреванию, взрыву или возгоранию аккумулятора.
18. Соблюдайте следующие температурные ограничения для этого продукта.
 - Нормальный режим работы: от 0 до 35 °C
 - Хранение: от 0 до 45 °C

RU

- Транспортировка: от 0 до 45 °С
19. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** И в наушниках, и в зарядном футляре есть незаменяемые батареи. Использованные батарейки нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Перед утилизацией батареи необходимо извлечь из устройства. Чтобы извлечь батареи из зарядного футляра и двух наушников, отнесите их в специальное место для утилизации/сбора. Для вашей безопасности не пытайтесь извлекать аккумуляторные батареи самостоятельно. Если батареи извлечь неправильно, это может привести к повреждению батарей и устройства, причинить травмы и/или сделать устройство небезопасным.
 20. **ВНИМАНИЕ:** Не проглатывайте наушники! Опасность химических ожогов! В данном устройстве есть аккумуляторные батареи. Если наушник с батареей проглотить, это может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти. Если вы подозреваете, что наушники могли быть проглочены или могли попасть внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
 21. Утилизация батареи путем сжигания, раздавливания или разрезания может привести к взрыву.
 22. Оставление аккумуляторной батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа. Также воздействие на батарею чрезвычайно низкого давления воздуха может привести к взрыву или утечке горячей жидкости или газа.
 23.  Запрещено утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их в специальные пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровью человека.

RU

24.



Данная маркировка означает, что устройство не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отработавшее устройство, обратитесь в пункт возврата и сбора или в магазин, где было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Версия Bluetooth	Bluetooth 5.3
Диапазон частот	2402–2480 МГц
Чувствительность	105±3 дБ
Импеданс:	16 Ом ±15%
Вход	Постоянный ток 5 В, 500 мА
Емкость аккумулятора наушников	40 мА·ч x 2
Емкость аккумулятора зарядной станции	250 мАч
Время зарядки	1,5 ч
Макс. мощность передатчика	4,77 дБм

RU

3. ОПИСАНИЕ

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Уровень заряда аккумулятора зарядного футляра | 3. Кнопка MFB наушника |
| 2. Зарядный порт зарядного футляра | 4. Зарядный контакт наушника |

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1 Зарядка наушников:

Заряжайте аккумулятор в течение 2-3 часов перед первым использованием наушников, или если они не использовались в течение длительного времени.

Положите наушники в зарядный футляр. Зарядка начнется автоматически. Индикатор футляра будет гореть. Когда наушники зарядятся полностью, индикатор погаснет.

4.2 Зарядка зарядного футляра

Когда зарядный футляр присоединен к зарядному устройству (или к USB-порту компьютера) имеющимся в комплекте зарядным кабелем, индикатор на дисплее будет показывать уровень заряда аккумулятора. Когда зарядный футляр полностью заряжен, на индикаторе отображается «100».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если аккумулятор зарядного футляра разряжен, наушники не включаются/выключаются автоматически, если их вынуть из футляра или положить обратно. В таком случае включите/выключите наушники вручную.

RU

4.3 Первое использование и сопряжение

Автоматическое включение и сопряжение



Откройте крышку зарядного футляра и извлеките наушники. Автоматически включится питание, и наушники перейдут в режим сопряжения.

Ручное включение и сопряжение



Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку MFB на обоих наушниках, чтобы включить их. (Вы услышите короткий звуковой сигнал.) Наушники автоматически войдут в режим сопряжения

RU

4.3.1 Подключение

Режим сопряжения

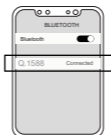
Светодиодный индикатор мигает синим и красным



Светодиодный индикатор мигает и отключается

Когда наушники находятся в режиме сопряжения, один наушник будет мигать синим и красным, а другой не будет мигать при подключении.

Подключение



Включите Bluetooth на устройстве. Найдите и выберите Q.1588 для сопряжения. На устройстве появится уведомление: «Подключено».

4.4 Выключение питания

Автоматическое отключение питания



Положите левый и правый наушники в зарядный футляр и закройте крышку. Питание наушников автоматически выключится.

Ручное выключение



1. Нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку MFB на обоих наушниках, чтобы выключить их.
2. Наушники автоматически выключаются, если сопряжение не выполнено в течение 10 минут.

RU

4.5 Ношение



Вставьте наушники в ухо динамиком в направлении ушного канала. Аккуратно поворачивайте, пока наушники не окажутся в удобном положении и качество звука не станет наилучшим.



4.6 Управление

ЗНАЧОК	ФУНКЦИЯ	ЭКСПЛУАТАЦИЯ
	Ответить на звонок	Нажмите кнопку MFB на правом или левом наушнике один раз
	Завершить звонок	Нажмите кнопку MFB на правом или левом наушнике два раза
	Отклонить звонок	Нажмите и удерживайте 2 с кнопку MFB на правом или левом наушнике
	Воспроизведение/пауза	Нажмите кнопку MFB на правом или левом наушнике два раза
	Проигрывать следующий трек	Нажмите и удерживайте 2 с кнопку MFB на правом (R) наушнике
	Проигрывать предыдущий трек	Нажмите и удерживайте 2 с кнопку MFB на левом (L) наушнике
	SIRI / голосовой помощник	Нажмите кнопку MFB на правом или левом наушнике 3 раза

RU

ЗНАЧОК	ФУНКЦИЯ	ЭКСПЛУАТАЦИЯ
	Увеличить громкость	Нажмите кнопку MFB на правом (R) наушнике один раз
	Уменьшить громкость	Нажмите кнопку MFB на левом (L) наушнике один раз

4.7 Сброс

Если у вас проблемы с присоединением наушников к устройству, не волнуйтесь. Выполните следующее:

1. Отключите функцию Bluetooth на всех устройствах. При необходимости очистите все данные о сопряжениях.
2. Извлеките наушники из футляра, быстро нажмите на один из наушников 5 раз. Раздастся звуковое оповещение. Выполните сопряжение в соответствии с инструкциями.

RU

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

1. Запрещается погружать наушники и аксессуары в воду или другие жидкости!
2. Не распыляйте и не лейте воду или любую другую жидкость на зарядный футляр или внутрь него.
3. Не используйте абразивные чистящие средства, химикаты, чистящие средства для стекол, универсальные чистящие средства или средства для ухода на масляной основе!

5.1 Очистка наушников

Если громкость ниже, чем должна быть при текущих настройках, очистите наушники.

1. Снимите с наушников вкладыши.

Примечание: Не тяните за вкладыши слишком сильно, устанавливая или снимая их. Вкладыши очень тонкие и могут порваться.

2. Удалите с наушников ушную серу и грязь мягкой щеткой, мягким ватным тампоном или другим мягким сухим предметом.

Примечание: Не прилагайте чрезмерных усилий при удалении ушной серы или грязи. Так вы можете повредить наушники.

3. Установите вкладыши на наушники.

5.2 Очистка зарядных контактов

Если батареи не заряжаются должным образом, протрите позолоченные контакты на обоих наушниках сухой мягкой тканью.

5.3 Очистка зарядного футляра

Если зарядный футляр и наушники подверглись воздействию посторонних материалов, таких как пыль, песок или металлическая стружка, устройство может не заряжаться должным образом или может быть повреждено. Если наушники или зарядный футляр подверглись воздействию посторонних предметов, протрите их мягкой и сухой тканью, прежде чем вставлять наушники в зарядный футляр.

6. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком),

продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку).

Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает

RU

под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок на сменные аккумуляторы и аксессуары составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.

RU

- Повреждения, возникшие в результате любых операций технического обслуживания, выполненных с участием неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (иные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент обязан самостоятельно выполнять регулярное резервное копирование данных, содержащихся на жестком диске или во внутренней памяти устройства, а также выполнять эту процедуру перед возвратом устройства производителю.


Aischa не несет ответственности за потерю или уничтожение хранимых данных или за повреждение программного обеспечения, возникшее, в частности, в результате восстановления или поломки устройства.

Кроме того, Aischa не несет ответственности за потерю или уничтожение хранимых данных или за повреждение программного обеспечения, возникшее, в частности, в результате восстановления или поломки устройства. не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.



Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

-  Високий звуковий тиск. Ризик пошкодження слуху. Уникайте тривалого прослуховування на високих рівнях гучності.
- УВАГА: ЗБЕРІГАЙТЕ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ. Дрібні деталі! Вони можуть спричинити задуху в разі проковтування. Цей пристрій — не іграшка. Ніколи не дозволяйте дітям із ним гратися. Завжди зберігайте його у недоступному для дітей і домашніх тварин місці.**
- Не можна розміщувати на пристрої джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки. Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла (наприклад, біля радіаторів, кухонних плит, бойлерів тощо).
- Навушники мають бути захищені від крапель або бризок води. Не можна ставити на них предмети, наповнені рідиною, наприклад, вази. Не використовуйте пристрій на вулиці або у ванній кімнаті. Тримайте його подалі від води й високої вологості, а також високих температур, прямих сонячних променів, місць із високою концентрацією пилу, диму та пари.
- Навушники треба використовувати тільки за помірних погодних умов.
- Ніколи не використовуйте їх, якщо приймаєте душ або ванну, займаєтеся водними видами спорту, наприклад, плаванням, серфінгом тощо.
- У разі виявлення дефектів або несправностей негайно припиніть користуватися пристроєм.
- У навушниках ви будете гірше чути інші звуки. Будьте уважні, якщо використовуєте їх під час діяльності, що вимагає вашої повної зосередженості. Керувати автомобілем, мотоциклом або велосипедом у навушниках небезпечно. Навколишні звуки чути погано, що може призвести до дорожньо-транспортних

- пригод або травмування. Не використовуйте пристрій там, де погана чутність може бути небезпечною для життя, наприклад, на дорогах, станційних платформах, залізничних переїздах або будівельних майданчиках.
9. Якщо ви пересуваєтеся пішки, гучність навушників має бути такою, щоб ви чітко чули навколишні звуки.
 10. Цей пристрій містить матеріал із магнітними властивостями. Якщо у вас стоїть електрокардіостимулятор або наявні інші електричні медичні вироби, перед використанням пристрою проконсультуйтеся з лікарем.
 11. Не допускайте падіння пристрою. Падіння навушників або удари по ним можуть призвести до пошкодження.
 12. Не використовуйте навушники без насадок.
 13. Заряджайте навушники, використовуючи тільки чохол-акумулятор, що поставляється в комплекті.
 14. Не пошкоджуйте цілісність пристрою. Ніколи не намагайтеся ремонтувати, розбирати його самостійно або проштовхувати в нього будь-які предмети. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пристрою, а також до недійсності гарантії.
 15. Ніколи не торкайтеся навушників і чохла-акумулятора вологими або мокрими руками.
 16. Уникайте надмірного нагрівання батарейок від сонячного світла, вогню тощо.
 17. Не заряджайте батарею довше визначеного часу, навіть якщо вона не заряджена повністю. Надмірне зарядження може спричинити нагрівання, пошкодження або займання акумулятора.
 18. Дотримуйтеся вказаних нижче температурних обмежень для цього виробу.
 - Нормальна робота: 0 до 35°C
 - Зберігання: 0 до 45°C
 - Транспортування: 0 до 45°C
 19. **УВАГА.** Батареї як навушників, так і чохла-акумулятора незмінні. Використані батареї не можна утилізувати разом із побутовим сміттям. Перед утилізацією приладу акумулятор має бути вилучений. Щоб вийняти батареї

- з чохла-акумулятора й обох навушників, віднесіть їх до спеціалізованого сортувального центру. Задля вашої безпеки не намагайтеся вийняти батареї самостійно. Якщо їх вийняти неправильно, можна пошкодити самі батареї або пристрій, зазнати травмування й (або) зробити батареї небезпечними для життя та здоров'я.
20. **УВАГА:** Не ковтайте навушники! Небезпека хімічного опіку! Пристрій містить батареї. Проковтування навушника з батареєю може призвести до важких внутрішніх опіків через 2 години та спричинити смерть. Якщо є імовірність, що ви проковтнули навушники, або вони потрапили всередину будь-якої іншої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.
21. Не кладіть батарею у вогонь або до гарячої печі, не роздавлюйте й не розрізайте її. Це може призвести до вибуху.
22. Не піддавайте батарею впливу занадто високої температури навколишнього середовища й занадто низького тиску повітря. Це може спричинити вибух або виток легкозаймистої рідини, газу.
23.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.
24.  Це маркування вказує, що даний виріб заборонено викидати зі звичайним побутовим сміттям. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє знову використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого пристрою скористайтесь системою повернення та приймання, або зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Версія Bluetooth	Bluetooth 5.3
Діапазон частот	2402 - 2480 МГц
Чутливість	105±3 дБ
Імпеданс:	16 Ом ±15%
Вхід	5 В пост. струму, 500 мА
Ємність батареї навушників	40 мА·год x 2
Ємність батареї чохла-акумулятора	250 мА·год
Час зарядження	1,5 год
Максимальна потужність передачі	4,77 дБм

3. ОПИС

UA

1. Рівень заряду батареї чохла-акумулятора
2. Отвір для зарядження чохла-акумулятора
3. Багато-функціональний сенсорна кнопка навушника
4. Штифт для зарядження навушника

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1 Зарядження навушників:

Якщо навушники використовуються вперше або довго не використовувались, повністю зарядіть батарею протягом 2–3 годин.

Покладіть навушники в чохол-акумулятор, вони почнуть заряджатися автоматично, індикатори чохла будуть горіти. Щойно навушники повністю зарядяться, індикатори погаснуть.

4.2 Зарядження чохла-акумулятора

Якщо під'єднати чохол-акумулятор до пристрою для зарядження (або до USB-порту комп'ютера) за допомогою кабелю, що входить до комплекту, індикатор буде показувати рівень заряду батареї. Коли чохол-акумулятор буде повністю заряджено, індикатор покаже «100».

ПРИМІТКА:

Якщо зарядний чохол розряджається, то навушники не вмикаються й не вимикаються автоматично, коли їх виймають із зарядного чохла або кладуть у нього. У цьому випадку ввімкніть або вимкніть навушники вручну.

4.3 Перше використання та сполучення

Автоматичне ввімкнення та сполучення



Відкрийте кришку чохла-акумулятора й витягніть навушники. Вони ввімкнуться автоматично та перейдуть у режим сполучення.

Увімкнення та сполучення вручну



Щоб увімкнути навушники, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку на кожному навушнику протягом 2 секунд. (Ви почуете короткий сигнал.) Навушники автоматично перейдуть у режим сполучення

UA

4.3.1 Підключення

Режим сполучення

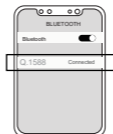
LED-індикатор, що блимає синім і червоним кольорами



LED-індикатор, що блимає, а потім гасне

Коли навушники знаходяться в режимі сполучення, один з них блимає синім і зеленим кольорами, а інший не буде горіти, коли навушники підключаться.

Підключення



Знайдіть на пристрої налаштування бездротового обміну даними (Bluetooth). Щоб здійснити сполучення, увімкніть пошук і виберіть «Q.1588». На вашому пристрої з'явиться напис «Підключено».

UA

4.4 Вимкнення

Автоматичне вимкнення



Покладіть лівий (L) і правий (R) навушники в чохол-акумулятор і закрийте кришку. Навушники вимкнуться автоматично.

Вимкнення вручну



1. Щоб вимкнути навушники, натисніть і утримуйте багатофункціональну сенсорну кнопку на кожному навушнику протягом 5 секунд.
2. Якщо навушники перебуватимуть без сполучення протягом 10 хвилин, вони вимкнуться автоматично.



4.5 Носіння

Вставте навушники у вуха в напрямку слухового проходу. Обережно покругіть навушники, щоб вони зручно ввійшли та забезпечили кращий звук.



UA

4.6 Керування

ЗНАЧОК	ФУНКЦІЯ	КЕРУВАННЯ
	Прийняття виклику	Натисніть багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) або правого (R) навушника один раз.
	Завершення виклику	Натисніть багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) або правого (R) навушника двічі.

ЗНАЧОК	ФУНКЦІЯ	КЕРУВАННЯ
	Відхилення виклику	Натисніть і утримуйте багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) або правого (R) навушника протягом 2 секунд.
	Відтворення/пауза	Натисніть багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) або правого (R) навушника двічі.
	Програвання наступного треку	Натисніть і утримуйте багатофункціональну сенсорну кнопку правого (R) навушника протягом 2 секунд.
	Програвання попереднього треку	Натисніть і утримуйте багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) навушника протягом 2 секунд.
	Питально-відповідальна система SIRI / Голосовий помічник	Натисніть багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) або правого (R) навушника тричі.
	збільшення гучності	Натисніть багатофункціональну сенсорну кнопку правого (R) навушника один раз
	зменшення гучності	Натисніть багатофункціональну сенсорну кнопку лівого (L) навушника один раз

UA

4.7 Повторне налаштування

Якщо ви не можете підключити навушники до пристрою, дотримуйтесь цих інструкцій:

1. Переконайтеся, що на кожному пристрої функція бездротового обміну даними (Bluetooth) вимкнена. У разі потреби очистіть усю історію сполучень.
2. Витягніть навушники з чохла-акумулятора, швидко торкніться будь-якого з навушників 5 разів. Ви почуєте звуковий сигнал, а потім виконайте інструкції зі сполучення.

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

1. У жодному разі не занурюйте навушники або аксесуари у воду й інші рідини.
2. Не розпилюйте й не виливайте воду або будь-яку іншу рідину на чохол-акумулятор або всередину нього.
3. Не використовуйте абразивні миючі засоби, хімічні продукти, засоби для чищення скла, універсальні миючі засоби або засоби на нафтовій основі!

5.1 Очищення навушників-вкладишів

Якщо гучність нижче, ніж задано поточними налаштуваннями, очистіть навушники.

1. Зніміть насадки з навушників.

Примітка: не застосовуйте надмірну силу, щоб надіти або зняти насадки для навушників. Вони дуже м'які й можуть порватися.

2. Видаліть вушну сірку або сміття з навушників м'якою щіткою, м'яким ватним тампоном або іншими м'якими та сухими інструментами.

Примітка: не застосовуйте надмірну силу, щоб видалити вушну сірку або сміття. Це може спричинити пошкодження навушників.

3. Надіньте насадки на навушники.

5.2 Очищення контактів зарядження

Якщо батареї не заряджаються належним чином, протріть золотисті контакти обох навушників сухою м'якою тканиною.

5.3 Очищення чохла-акумулятора

Пристрій може не зарядитися належним чином або пошкодитись, якщо на чохол-акумулятор і навушники потрапляють забруднюючі речовини, наприклад, пил, пісок або металева стружка. Якщо на чохол-акумулятор і навушники потрапили забруднюючі речовини, протріть їх м'якою та сухою тканиною перед тим, як вставляти навушники в чохол-акумулятор.

6. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- полагодити або замінити несправні деталі;
- обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на документі, що підтверджує покупку.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Винятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.

UA

- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проекторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації наявних налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.

- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті. Компанія Auchan не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.

Окрім цього компанія Auchan не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

UA





600123124

TL46

Auchan

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

